

Левитан, К. М.

Немецкий язык для юристов : учебник и практикум для бакалавриата и магистратуры / К. М. Левитан. — 2-е изд., перераб. и доп. — М.: Издательство Юрайт, 2017. — 299 с. — Серия : Бакалавр и магистр. Академический курс.

Оглавление

Предисловие	6
Lektion 1	9
Особенности адекватного перевода юридических текстов с немецкого языка на русский.....	9
Артикли.....	13
Предлоги.....	14
Союзы.....	15
Местоимения.....	17
Lektion 2	24
Порядок слов в простом предложении и порядок перевода.....	24
Временные формы глагола в активе.....	25
TEXT A. Was ist Recht?.....	28
TEXT B. Verwaltungsrecht.....	30
TEXT C. Sozialrecht.....	32
Lektion 3	34
Порядок слов в придаточном предложении и порядок перевода.....	34
TEXT A. Rechtsnormen.....	38
TEXT B. Das Grundgesetz.....	40
TEXT C. Grundrechte.....	42
Lektion 4	46
Порядок слов в бессоюзном условном придаточном предложении и порядок перевода.....	46
TEXT A. Staatsrecht.....	49
TEXT B. Verfassungsgeschichtlicher Überblick.....	52
TEXT C. Entstehung des Rechtsstaatsgedankens.....	54
Lektion 5	58
Временные формы глагола в пассиве.....	58
TEXT A. Bundestag und Bundesrat.....	62
TEXT B. Der Bundespräsident.....	65
TEXT C. Die Bundesregierung.....	67
Lektion 6	70
Инфинитив пассива. Пассив состояния. Безличный пассив.....	70
TEXT A. Der deutsche Foderalismus.....	73
TEXT B. Die Lander.....	76
TEXT C. Die offentliche Finanzausstattung.....	79

Lektion 7	83
Инфинитивные группы.....	83
TEXT A. Rechtsstaatliche Justiz.....	86
TEXT B. Die Gerichte.....	89
TEXT C. Das Bundesverfassungsgericht.....	92
Lektion 8	95
Инфинитивные обороты.....	95
Модальные конструкции.....	95
TEXT A. Gesetzgebungsverfahren.....	98
TEXT B. Vermittlungsausschuss.....	101
TEXT C. Gesetzesauslegung.....	103
Lektion 9	106
Причастие I и II в функции определения.....	106
Распространенное определение.....	107
TEXT A. Strafrecht.....	110
TEXT B. Das vorsätzlich vollendete Begehungsdelikt.....	112
TEXT C. Das vorsätzlich vollendete Unterlassungsdelikt.....	115
Lektion 10	119
Степени сравнения прилагательных и наречий.....	119
TEXT A. Strafrechtsprinzipien.....	122
TEXT B. Jugendstrafrecht.....	125
TEXT C. Bekämpfung der Organisierten Kriminalität.....	128
Lektion 11	132
Обособленный причастный оборот.....	132
TEXT A. Strafprozessrecht.....	134
TEXT B. Gliederung des Strafprozesses.....	138
TEXT C. Strafvollstreckungsrecht.....	141
Lektion 12	146
Конъюнктив.....	146
TEXT A. Das Bürgerliche Gesetzbuch (BGB).....	150
TEXT B. Schuldrecht.....	154
TEXT C. Sachenrecht.....	157
Lektion 13	161
Образование и перевод существительных.....	161
Важнейшие суффиксы существительных	
и их значения.....	163
TEXT A. Familienrecht.....	165
TEXT B. Arbeitsrecht.....	169
TEXT C. Handelsrecht.....	172
Lektion 14	175
Образование и перевод прилагательных.....	175
TEXT A. Verbraucherschutzrecht.....	178
TEXT B. Zivilprozess.....	181
TEXT C. Europäische Union.....	184
Lektion 15	188
Тексты для повторения и самоконтроля.....	188
TEXT A. Menschenrechte.....	188

ТЕКСТ А. Права человека	190
ТЕХТ В. Wahlrecht	192
ТЕКСТ В. Избирательное право	194
ТЕХТ С. Rechtsprechung	196
ТЕКСТ С. Правосудие	197
Abkiirzungen	200
Deutsch-russisches juristisches Worterverzeichnis	201
Literaturverzeichnis	220
Anhang	221
Biiirgerliches Gesetzbuch vom 18. August 1896	221
Гражданское уложение от 18 августа 1896 г.	243
Gesellschaftsvertrag	268
Учредительный договор общества с ограниченной ответственностью	275
Mietvertrag	284
Договор аренды	286
Kaufvertrag	289
Договор купли-продажи жилого помещения	292
Sicherstellung der Erfullung einer Lieferverpflichtung (Erfullungsgarantie)	296
Обеспечение исполнения обязательств по договору поставки (гарантия исполнения)	297
Новые издания по дисциплине «Немецкий язык» и смежным дисциплинам	298